

## UMOWA

### między Europejską Wspólnotą Energii Atomowej a Organizacją Rozwoju Energetyki Półwyspu Koreańskiego

EUROPEJSKA WSPÓLNOTA ENERGII ATOMOWEJ,

zwana dalej „Wspólnotą”, oraz

ORGANIZACJA ROZWOJU ENERGETYKI PÓŁWYSPU KOREAŃSKIEGO,

zwana dalej „KEDO”,

mając na uwadze, co następuje:

- (1) KEDO została utworzona na podstawie Umowy z dnia 9 marca 1995 r. w sprawie ustanowienia Organizacji Rozwoju Energetyki Półwyspu Koreańskiego między rządami Republiki Korei, Japonii oraz Stanów Zjednoczonych Ameryki, zmienionej w dniu 19 września 1997 r.
- (2) Umowa zawarta między Wspólnotą a KEDO przestała obowiązywać z dniem 31 maja 2015 r.
- (3) Po podjęciu decyzji o zakończeniu projektu KEDO dotyczącego jądrowych reaktorów lekkowodnych oraz po podjęciu w 2007 r. decyzji o wypełnianiu obowiązków przez sekretariat z bardzo zredukowaną liczbą pracowników i w minimalnych warunkach lokalowych, zarząd KEDO zdecydował o kontynuowaniu działalności przez KEDO po dniu 31 maja 2015 r.
- (4) Zarówno Wspólnota, jak i KEDO wyraziły chęć kontynuowania współpracy w celu dokończenia realizacji projektu dotyczącego reaktorów lekkowodnych (LWR) i likwidacji KEDO w sposób zorganizowany,

UZGADNIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

#### Artykuł 1

#### **Stosowanie postanowień poprzedniej umowy**

O ile nie wskazano inaczej w jednym z artykułów poniżej, postanowienia poprzedniej umowy między Wspólnotą a KEDO, która przestała obowiązywać z dniem 31 maja 2015 r., mają nadal zastosowanie na mocy niniejszej umowy.

#### Artykuł 2

#### **Wkład Wspólnoty**

Na mocy niniejszej umowy Wspólnota nie wnosi wkładu finansowego do budżetu KEDO.

#### Artykuł 3

#### **Czas trwania**

Niniejsza umowa obowiązuje od dnia 1 czerwca 2015 r. do dnia 31 maja 2018 r. i może zostać przedłużona po dniu 31 maja 2018 r.

## Artykuł 4

**Wejście w życie**

Niniejsza umowa wchodzi w życie po jej podpisaniu przez Wspólnotę i KEDO i staje się skuteczna z mocą wsteczną od dnia 1 czerwca 2015 r. do dnia 31 maja 2018 r.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego czwartego października roku dwa tysiące dziewiętnastego, w dwóch egzemplarzach

*W imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej*

Ditte JUUL-JØRGENSEN

Sporządzono w Nowym Jorku dnia trzydziestego października roku dwa tysiące dziewiętnastego, w dwóch egzemplarzach

*W imieniu Organizacji Rozwoju Energetycznego Półwyspu Koreańskiego*

David WALLACE

---